

Scheda



CD - IDENTIFICAZIONE

TSK - Tipo modulo	EP
CDM - Codice Modulo	ICCD_EP_1898105085561
ESC - Ente schedatore	AI225
ECP - Ente competente per tutela	ICCD

BC - DATI DI RIFERIMENTO

BCR - Bene culturale	stele funeraria
----------------------	-----------------

PVC - LOCALIZZAZIONE

PVCS - Stato	ITALIA
PVCR - Regione	Friuli-Venezia Giulia
PVCP - Provincia	GO
PVCC - Comune	Gradisca d'Isonzo
PVCI - Indirizzo	Via dei Campi

IS - ISCRIZIONE

ISE - ISCRIZIONE	
ISED - Definizione	iscrizione
ISEC - Classe di appartenenza	sepolcrale
ISEL - Lingua	ebraico
ISEF - Sistema grafico/alfabeto	ebraico
ISEM - Materia e tecnica	a incisione
ISEP - Posizione	al centro
TS - TESTO	
TSC - STATO DI CONSERVAZIONE	
TSCC - Stato di conservazione	integro
TST - TESTO	
TSTT - Trascrizione	שודחל יה סוייב / מימשב ארקנש איבוט / ר"ב הנוו ר"מכ תרובה / תבצמ / וכוש זאכ ופוג וישעמ לבב / מלשו היה קידצ ה"צקתה / תנש ריא ;גמא ח"הbatch סיבוטה / וישעמ רכש לבקל ותמשנו
TSTR - Traduzione	Pietra / sepolcrale dell'onorato nostro maestro il signor Yonah, figlio del signor Tuvya (Tobia), che è stato chiamato in cielo / il giorno 5 del mese di Iyyar dell'anno / 5595 (= 4 maggio 1835). Fu giusto e integro / in tutti i suoi gesti. Il suo corpo dimora qui / e il suo spirito, per ricevere la ricompensa delle sue azioni / buone, sia legato nel vincolo della vita. Amen.
TSTI - Tipo di impaginazione	centrato
TSTE - Numero righe	8
TSTA - Andamento	sinistrorso
ALE - ALTEZZA DELLE LETTERE	
ALEA - Altezza massima	non rilevabile
ALET - Altezza minima	non rilevabile
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Fascia cronologica/periodo	XIX
DTM - Motivazione/fonte	iscrizione
DO - DOCUMENTAZIONE	
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAN - Codice identificativo	FBCEI_0600234
FTAX - Genere	documentazione allegata

FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAK - Nome file digitale	FBCEI_0600234.jpg
CM - CERTIFICAZIONE E GESTIONE DEI DATI	
CMR - Referente scientifico dei contenuti	Perani, Mauro
CMC - Responsabile ricerca e redazione	Spagnuolo, Antonio Giulio
CMA - Anno di redazione	2022
ADP - Profilo di accesso	1

